

**MT**

**MT**

**MT**



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 19.2.2010  
KUMM(2010)56 finali

Proposta għal

**DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni għal  
EGF/2009/018 LT/Manifattura tal-ilbies imressqa mil-Litwanja**

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006<sup>1</sup> jippermetti li jiġi mmobilizzat il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF) permezz ta' mekkaniżmu ta' flessibilità, sal-limitu massimu annwali ta' EUR 500 miljun, lil hinn mill-intestaturi rilevanti tal-qafas finanzjarju. Ir-regoli tal-eliġġibbiltà applikabbli għall-kontribuzzjonijiet mill-Fond huma stipulati fir-Regolament KE Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Dicembru 2006 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF)<sup>2</sup>. Dan ir-Regolament kien emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 546/2009<sup>3</sup> li temporanjament iwessa' l-ambitu għall-applikazzjoni tal-EGF u jimmodifika l-kriterji tal-eliġġibbiltà. Ir-Regolament emendat huwa applikabbli għal applikazzjonijiet li waslu mill-1 ta' Mejju 2009.

Is-servizzi tal-Kummissjoni flew bir-reqqa l-applikazzjoni sottomessa mill-Litwanja skont ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 u b'mod partikolari l-Artikoli 1, 2, 3, 4, 5 u 6 tiegħu.

### **Każ EGF/2009/018 LT/Manifattura ta' hwejjeġ li jintlibsu**

1. Il-Litwanja pprezentat l-applikazzjoni lill-Kummissjoni fit-23 ta' Settembru 2009. Kienet ibbażata fuq il-ktierji speċifiċi ta' intervent tal-Artikolu 2(b) tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 li jirrikjedi mill-anqas 500 sensja li jseħhu f'perjodu ta' referenza ta' disa' xhur fid-diviżjoni NACE 2 f'reġjun wiehed jew żewġ reġjuni kontigwi fil-livell NUTS II, u kienet ipprezentata qabel l-iskadenza ta' 10 ġimgħat kif imsemmi fl-Artikolu 5 ta' dak ir-Regolament.
2. L-applikazzjoni hi dwar 1 154 sensja f'45 intrapriża, kollha joperaw fi hdan l-NACE Reviżjoni 2 Diviżjoni 14 (manifattura ta' hwejjeġ li jintlibsu), li minnhom 491 huma fil-mira ta' għajjnuna EGF.
3. L-elementi ddettaljati tal-valutazzjoni jinsabu fil-Komunikazzjoni adottata mill-Kummissjoni<sup>4</sup>.

Fuq il-bażi tal-konkluzjonijiet tal-komunikazzjoni msemmija hawn fuq, qed jiġi propost li tiġi aċċettata l-applikazzjoni EGF/2009/018 LT/Manifattura ta' hwejjeġ li jintlibsu li tressqet mill-Litwanja rigward is-sensji fis-settur tal-ilbies, minhabba li pprovdiet evidenza ta' rabta diretta u ċara li dawn is-sensji huma riżultat tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali. Gie propost pakkett koordinat ta' servizzi personalizzati eliġibbli li minnhom il-kontribuzzjoni mitluba mill-EGF hija ta' **EUR 523 481** (ara l-paġna li jmiss)..

### **Finanzjament**

Il-baġit annwali totali disponibbli għall-EGF huwa ta' EUR 500 miljun. Ammont ta' EUR 8 238 485 diġà kien immobilizzat għal applikazzjonijiet preċedenti fl-2010 u dan iħalli disponibbli ammont ta' EUR 491 761 515. L-allokkazzjoni proposta tal-Kummissjoni minn dan il-Fond hija bbażata fuq l-informazzjoni li ngħatat mill-Litwanja.

---

<sup>1</sup> GU C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>2</sup> GU L 406, tat-30.12.2006, p. 1.

<sup>3</sup> GU L 167 tad-29.06.2009, p. 26.

<sup>4</sup> SEC(2010) 61 tad-29.1.2010

Fuq il-bażi tal-applikazzjoni għall-appoġġ mill-Fond imressqa mil-Litwanja u li fihom qed jiġi affettwat is-settur tal-ilbies, il-kontribuzzjoni mill-EGF għall-pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati biex jiġu ffinanzjati hi ta' EUR 523 481, li tirrappreżenta 65% tal-ispejjeż totali.

Meta wiehed jikkonsidra l-ammont massimu possibbli ta' kontribuzzjoni mill-Fond stabbilit skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006, u kif ukoll l-ambitu tar-riallokazzjoni ta' approprjazzjonijiet, il-Kummissjoni qed tipproponi li timmobilizza l-EGF għall-ammont totali msemmi hawn fuq, biex jiġi allokat taħt l-intestatura 1a tal-qafas finanzjarju.

Dan l-ammont ta' sostenn mitlub jippermetti li aktar minn 25 % tal-ammont annwali massimu allokat għall-EGF jibqa' disponibbli biex ikun allokat matul l-aħħar erba' xhur tas-sena, kif stipulat fl-Artikolu 12(6) tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006.

Bil-preżentazzjoni ta' din il-proposta sabiex jiġi użat il-Fond, il-Kummissjoni qed tagħti bidu għall-proċedura ssimplifikata tat-trijalogu, kif mitlub mill-Punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006, sabiex tikseb il-qbil taż-żewġ fergħat tal-awtorità tal-baġit dwar il-ħtieġa li jiġi użat il-Fond u l-ammont meħtieġ. Il-Kummissjoni tistieden lill-ewwel waħda miż-żewġ fergħat tal-Awtorità tal-Baġit li tilhaq ftehim dwar l-abbozz tal-proposta tal-mobilizzazzjoni, fil-livell politiku xieraq, biex tinforma lill-fergħa l-oħra u lill-Kummissjoni dwar l-intenzjonijiet tagħha.

F'każ ta' nuqqas ta' qbil minn xi waħda miż-żewġ fergħat tal-awtorità tal-baġit, tissejjaħ laqgħa formali tat-trijalogu.

Il-Kummissjoni se tippreżenta talba ta' trasferiment sabiex iddaħħal fil-baġit għall-2010 approprjazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet speċifiċi, kif mitlub mill-Punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006.

**DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni għal EGF/2009/018 LT/Manifattura tal-ilbies imressqa mil-Litwanja**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina finanzjarja u l-gestjoni finanzjarja soda<sup>5</sup>, u b'mod partikulari l-punt 28 tiegħu,

Wara li kkunsidraw ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni<sup>6</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 12(3) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea<sup>7</sup>,

Billi:

- (1) Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF) huwa intiz sabiex jipprovdi appoġġ addizzjonali għall-ħaddiema ssensjati li jbatu l-konsegwenzi ta' bidliet strutturali ewlenin fix-xejriet kummerċjali dinjin, u sabiex jgħinhom fl-integrazzjoni mill-ġdid tagħhom fis-suq tax-xogħol.
- (2) L-għan tal-EGF gie mwessa' għall-applikazzjonijiet sottomessi mill-1 ta' Mejju 2009 biex jinkludi sostenn lill-ħaddiema li jtilfu l-impjieg bħala riżultat tal-kriżi globali finanzjarja u ekonomika.
- (3) Il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 jippermetti l-mobilizzazzjoni tal-EGF taht il-limitu massimu annwali ta' EUR 500 miljun.
- (4) Il-Litwanja ressqet applikazzjoni għall-mobilizzazzjoni tal-EGF, fir-rigward ta' sensji fis-settur tal-ilbies, fit-23 ta' Settembru 2009. Din l-applikazzjoni tikkonforma mar-rekwiziti sabiex jiġu ddeterminati l-kontribuzzjonijiet finanzjarji kif stabbiliti fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006, għalhekk il-Kummissjoni tipproponi li tuża l-ammont ta' EUR 523,481.
- (5) L-EGF għandu, għalhekk, jiġi mmobilizzat sabiex jipprovdi kontribuzzjoni finanzjarja għall-applikazzjonijiet imressqa mil-Litwanja.

---

<sup>5</sup> ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>6</sup> ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1.

<sup>7</sup> ĠU C [...], [...], p. [...].

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Għall-baġit generali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2010, il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (EGF) għandu jiġi mmobilizzat biex jipprovdi s-somma ta' **EUR 523 481** f'appropriazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*